



**Bando per tirocinio e mobilità nell'ambito del progetto "INCOME – Innovative Cooperation Business-HEI learning model for Tourism" rivolto a studenti dell'Università degli Studi di Bergamo regolarmente iscritti per l'anno accademico 2019/2020 al I o al II anno del corso di laurea magistrale Planning and Management of Tourism Systems.**

## ART. 1 – FINALITÀ E DESTINATARI

### Descrizione del progetto

Il progetto "INCOME – Innovative Cooperation Business-HEI learning model for Tourism" (di seguito denominato "INCOME Tourism") mira a sviluppare un nuovo percorso di apprendimento delle *soft skill* – ossia quelle caratteristiche personali importanti in qualsiasi contesto lavorativo perché influenzano il modo in cui la persona fa fronte di volta in volta alle richieste dell'ambiente di lavoro – basato su una più stretta collaborazione tra il sistema universitario e le imprese. Percorso che, ai fini della sua predisposizione, verrà incluso nei percorsi di laurea triennale e magistrale legati al Turismo. Nonostante ad oggi si ravvisano differenti tentativi in questa direzione, si riscontra il bisogno di creare un modello che consenta di far lavorare insieme il sistema universitario e le imprese ai fini dello sviluppo di percorsi curriculari mirati al rafforzamento delle *soft skill*. Percorsi che, grazie alla costante interazione tra i due mondi, potranno essere costantemente aggiornati in base alle effettive esigenze dell'industria del turismo.

Il progetto "INCOME Tourism" contribuisce ad incrementare la qualità e la pertinenza dell'istruzione secondaria europea, priorità chiave dell'Agenda di Modernizzazione per l'Istruzione Superiore in Europa 2020, documento della Commissione che sottolinea l'importanza della collaborazione tra il mondo accademico, le imprese e gli enti di educazione dei vari Paesi dell'Unione.

### Attività da svolgere

Coerentemente con quanto previsto dal progetto, il presente bando mira a selezionare n. 12 studenti per lo svolgimento delle seguenti attività:

#### 1. Partecipazione al tirocinio-pilota in una delle imprese aderenti

Lo studente sosterrà un periodo di tirocinio mirato al potenziamento delle *soft skill* in ambito turistico presso una delle imprese aderenti. In dettaglio;

- Guida Viaggi, settore Eventi e Comunicazione (sede di lavoro: Milano e Monza)
- Gruppo Gattinoni, settore Agenzie di Viaggio e Tour Operator (sede di lavoro: Milano)
- TH Resorts, settore alberghiero (sede di lavoro: Milano o La Thuile, Aosta)
- Codesa, settore ristorazione (sede di lavoro: Milano)
- PKF hotelexperts, settore consulenza turistica (sede di lavoro: Milano)
- Sacbo, settore trasporto aereo (sede di lavoro: Orio al Serio, Bergamo)

Due tutor (aziendale e universitario) affiancheranno lo studente e monitoreranno l'andamento del tirocinio. La durata minima prevista è di n. 40 giorni, da svolgersi indicativamente a partire dalla fine del mese di Novembre 2019 secondo modalità e tempistiche concordate dai referenti dell'ateneo e dell'impresa.

Nel corso del periodo di tirocinio lo studente:

- Dovrà partecipare agli incontri e workshop stabiliti dal progetto insieme ai due tutor (aziendale e universitario)



- Dovrà consegnare un breve report intermedio sulle attività del tirocinio
- Dovrà consegnare un report finale e svolgere una presentazione orale al termine dello stesso

2. *Partecipazione alla mobilità presso Duale Hochschule Baden-Württemberg Ravensburg (Germania)*

Lo studente parteciperà al periodo di mobilità che si svolgerà presso l'ateneo tedesco (partner di progetto) e che vedrà la partecipazione degli studenti di tutte le università aderenti. La mobilità si svolgerà nel Marzo 2020 e avrà durata pari a n. 1 settimana.

3. *Partecipazione all'evento di divulgazione itinerante del progetto (roadshow)*

Lo studente sarà coinvolto nell'evento di divulgazione itinerante del progetto (*roadshow*) e presenterà ai partecipanti la propria esperienza.

4. *Frequenza delle lezioni presso l'Università degli studi di Bergamo*

Lo studente è invitato caldamente a frequentare, laddove non avesse già provveduto, i seguenti corsi previsti dal piano di studio del corso di laurea magistrale Planning and Management of Tourism Systems, nel dettaglio:

- 44137-ENG Tourism Management (moduli Tourism Industry e Tourism Service Management), referente prof.ssa Roberta Garibaldi
- 44142-ENG Destination Management, referente prof. Andrea Macchiavelli
- 44141-MOD1 Tourism and social media marketing, referente prof.ssa Daniela Andreini

Tutti i dettagli delle attività indicate verranno forniti allo studente con anticipo in modo tale da assolvere quanto indicato. La referente è la prof.ssa Roberta Garibaldi. Lo svolgimento della mobilità all'estero è subordinato all'effettuazione del tirocinio-pilota presso una delle imprese aderenti.

### **Borsa di mobilità**

L'Università degli studi di Bergamo erogherà una borsa di mobilità per un importo forfettario di euro 500 (esenti da tassazione in quanto borse per mobilità studentesca all'estero) a copertura delle spese di mobilità (viaggio di andata e ritorno dalla sede ospitante, trasporti locali, vitto) presso la Duale Hochschule Baden-Württemberg Ravensburg (Germania), partner del progetto, da destinare agli studenti selezionati. La borsa di mobilità sarà erogata in due tranches, la prima pari al 75% dell'importo totale (375) a seguito dell'accettazione della borsa, la seconda del 25% (125 euro) al rientro dal periodo di mobilità svolte all'estero, previa attestazione dello svolgimento delle attività svolte.

La borsa coprirà le seguenti spese:

- *Spese di viaggio*: n. 1 viaggio di andata e ritorno in classe economy e trasporti locali per raggiungere la sede ospitante fino a un importo massimo di euro 295.
- *Spese di vitto*: per i 6 giorni continuativi di permanenza presso la sede estera per un importo di euro 210

Le spese di alloggio presso l'Ostello di Ravensburg con soluzione bed and breakfast saranno sostenute direttamente dall'Università.

## **ART. 2 - REQUISITI RICHIESTI**

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. Essere regolarmente iscritti per l'a.a. 2019/2020 al primo o secondo anno del corso di laurea magistrale Planning and Management of Tourism Systems
2. Conoscenza della lingua italiana (madrelingua o livello minimo C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue)
3. Conoscenza della lingua inglese (livello minimo B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue)



4. Disponibilità allo svolgimento di tutte le attività previste dal progetto e dettagliate nell'art.1 del presente bando.
5. I candidati eventualmente selezionati per la partecipazione ad altri bandi di mobilità nell'ambito del progetto Erasmus + non possono effettuare contemporaneamente le attività previste nell'ambito del presente bando.

### ART. 3 - MODALITÀ E TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di ammissione è disponibile sul sito web all'indirizzo <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/bandi-studenti-e-laureati>.

La stessa domanda, compilata e firmata, dovrà pervenire tramite le seguenti modalità:

- via mail all'indirizzo di posta elettronica [lingue@unibg.it](mailto:lingue@unibg.it) con oggetto "Progetto INCOME" allegando la scansione dei documenti firmati e di documento di identità in corso di validità
- via PEC all'indirizzo di posta [lingue@unibg.legalmail.it](mailto:lingue@unibg.legalmail.it) con oggetto "Progetto INCOME" allegando la scansione dei documenti firmati e di un documento di identità in corso di validità
- consegna a mano al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Piazza Rosate, 2 Bergamo, in busta chiusa così intestata:  
Università degli Studi di Bergamo Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere -  
Piazza Rosate, 2 24129 Bergamo  
Att.ne Nicoletta Foresti Oggetto: "Progetto INCOME"

entro e non oltre il **giorno 20/11/ 2019 alle ore 12.00** con allegata la seguente documentazione:

- Domanda di ammissione debitamente compilata
- Curriculum Vitae in formato europeo redatto in inglese
- Copia del documento di identità in corso di validità
- Lettera di motivazione sulle ragioni per cui si intende partecipare al progetto e svolgere le attività di tirocinio (con indicazione dell'azienda presso cui si vorrebbe svolgere) e mobilità
- Eventuale certificazione relativa alle competenze possedute relativamente la lingua italiana
- Eventuale certificazione relativa alle competenze possedute relativamente la lingua inglese

#### **Non verranno accettate domande prive in tutto o in parte della documentazione richiesta**

Non saranno prese in esame domande pervenute oltre tale termine o per le quali non siano state rispettate le modalità di consegna di cui sopra. L'Università non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito della domanda, così come di tutte le successive comunicazioni relative alla procedura comparativa, imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore. Non verranno accettate domande prive in tutto o in parte della documentazione richiesta

### ART. 4 - COMMISSIONE ESAMINATRICE

La Commissione di valutazione sarà nominata dal Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, dopo la scadenza dei termini di presentazione delle domande e resa successivamente nota sulla pagina del sito d'Ateneo e resa successivamente nota sulla pagina del sito d'Ateneo:

<https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/bandi-studenti-e-laureati>.

La Commissione potrà avvalersi del parere dei delegati delle imprese che ospiteranno gli studenti per il tirocinio-pilota



## ART. 5 - CRITERI DI VALUTAZIONE

La selezione avverrà in base ai seguenti criteri:

1. Valutazione del Curriculum Vitae et Studiorum **fino ad un massimo di 30 punti** così ripartiti:
  - Coerenza del Curriculum con gli obiettivi e le tematiche del progetto "INCOME" (max 10 punti);
  - Esperienze di studio e/o professionali all'estero (max 10 punti);
  - Altri titoli valutabili, certificazioni linguistiche, ecc. (max 10 punti).
2. Valutazione dell'esito del test online Skill View®, da svolgersi nel corso del colloquio, **fino ad un massimo di 10 punti**.
3. Colloquio volto ad accertare la motivazione, la preparazione (sulle tematiche descritte nell'allegato al presente bando) ad affrontare i temi del progetto "INCOME Tourism", l'attitudine e disponibilità a partecipare a tutte le attività del progetto indicate da bando e la conoscenza della lingua inglese, **fino ad un massimo di 60 punti**.

Saranno ammessi al colloquio solo i candidati che avranno ottenuto un punteggio pari a 18/100 nella valutazione del curriculum vitae et studiorum.

Il punteggio minimo per l'idoneità è pari a 80/100. In caso di pari merito sarà preferito il candidato più giovane.

Il colloquio di selezione è stabilito per il giorno 22/11/2019 alle ore 11.00 presso la sede di Piazza Rosate – Sala Riunioni – III piano.

## ART. 6 RISULTATI

Al termine delle selezioni, nella pagina web <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/bandi-studenti-e-laureati> verrà pubblicata la graduatoria con l'indicazione dei beneficiari.

Gli studenti assegnatari delle borse di mobilità dovranno comunicare per iscritto al Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere all'indirizzo [lingue@unibg.it](mailto:lingue@unibg.it) la loro accettazione entro e non oltre **7 giorni** dalla pubblicazione dei risultati delle selezioni.

Coloro i quali non avranno provveduto a inviare comunicazione entro la data prevista saranno considerati rinunciari.

In caso di mancata accettazione o rinuncia subentreranno altri candidati secondo l'ordine della graduatoria.

L'eventuale riconoscimento delle attività svolte sarà oggetto di valutazione da parte della competente struttura didattica.

Nel caso lo studente beneficiario della borsa di mobilità non dovesse svolgere le attività previste è tenuto alla restituzione dell'importo della borsa di mobilità.

Per gli studenti non comunitari regolarmente soggiornanti in Italia che necessitino di Visto per l'ingresso nei Paesi di destinazione delle mobilità, la borsa sarà erogata previo ottenimento del Visto eventualmente richiesto.



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI BERGAMO**

Dipartimento  
di Lingue, Letterature  
e Culture Straniere

Ogni beneficiario è coperto durante le attività formative all'estero da polizza assicurativa per infortuni e responsabilità civile a carico dell'Università degli studi di Bergamo. Per contro, ogni beneficiario dovrà munirsi a proprie spese di assicurazione per il viaggio e per la copertura sanitaria. Ogni beneficiario dovrà portare con sé la Tessera Sanitaria Europea (T.E.A.M. – European Health Insurance Card).

## **ART. 7 – RICONOSCIMENTO DELLE ATTIVITA' FORMATIVE**

Lo svolgimento delle attività previste nell'ambito del progetto "INCOME Tourism" darà diritto al riconoscimento dei 5CFU previsti come tirocinio nel piano di studi; ai fini del riconoscimento dei CFU, gli studenti dovranno seguire scrupolosamente la procedura online di attivazione e conclusione del tirocinio stesso, come previsto dal regolamento di Ateneo per i tirocini (<https://www.unibg.it/studianoi/frequentare/tirocini-studenti/tirocinio-italia>).

## **ART. 8 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Ai sensi della legge 241/1990 è nominato responsabile del procedimento amministrativo la Rag. Nicoletta Foresti, Responsabile Amministrativo del Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere.

## **ART. 9 – TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), del Regolamento Unibg D.R. rep. 6.804/I/003 del 30/3/2011 ("Misure attuative del codice di protezione dei dati personali – Documento programmatico sulla sicurezza"), del Regolamento EU 2016/679 nonché del D.Lgs 51/2018 (Attuazione della direttiva UE 27 aprile 2016 n. 2016/680 del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali da parte delle autorità competenti a fini di prevenzione, indagine, accertamento e perseguimento di reati o esecuzione di sanzioni penali, nonché alla libera circolazione di tali dati), i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Bergamo e trattati per le finalità di gestione della selezione pubblica e dell'eventuale procedimento di assegnazione di incarico.

## **ART. 10 – RESPONSABILE DELLA PREVENZIONE E DELLA CORRUZIONE**

L'Università degli Studi di Bergamo ha approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione, ai sensi della Legge 190 del 06.11.2012 e del piano nazionale anticorruzione (P.N.A) approvato dall'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.).

Il Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Bergamo ha nominato responsabile della prevenzione della corruzione il Dirigente Generale, dott. Marco Rucci.

All'indirizzo e-mail [prevenzione.corruzione@unibg.it](mailto:prevenzione.corruzione@unibg.it) potranno essere inviate le segnalazioni di irregolarità del procedimento,



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI BERGAMO**

Dipartimento  
di Lingue, Letterature  
e Culture Straniere

## **ART. 11 - RESPONSABILE DELLA PREVENZIONE E DELLA CORRUZIONE**

Eventuali variazioni ed integrazioni del contenuto del presente decreto saranno rese note mediante pubblicazione nel sito web <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni/bandi-studenti-e-laureati>.

Nel caso in cui dalla documentazione presentata risultino dichiarazioni false, indicazione di dati non corrispondenti al vero e l'uso di atti falsi – fermo restando le sanzioni penali previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia e come previsto dagli artt. 75 e 76 DPR 445/2000 – il candidato sarà automaticamente escluso dal corso e perderà tutti i benefici conseguiti.

### **Informazioni**

Ulteriori informazioni potranno essere richieste a:

**prof.ssa Roberta Garibaldi**

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

**tel. 035 20 52 752**

**e-mail:** [roberta.garibaldi@unibg.it](mailto:roberta.garibaldi@unibg.it)

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI  
LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE  
PROF. Rossana Bonadei  
F.to Rossana Bonadei

Bergamo, 30 ottobre 2019  
Prot. n. 171464/III/2